ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3106/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 8ης Νοεμβρίου 1982

περί ἀνοίγματος, κατανομῆς καί τρόπου διαχειρίσεως κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως γιά πολτό (πούλπα) θερυκόκκων, τῆς διακρίσεως ex 20.06 B II γ) 1 αα) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Ἰσραήλ (1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 10 τοῦ πρωτοκόλλου ἀριθ. 1 πού προσαρτᾶται στή συμφωνία μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας καί τοῦ Ἰσραήλ (1), ὅπως συμπληρώθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 637/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 24ης Φεβρουαρίου 1981 περί καθορισμοῦ τοῦ καθεστῶτος συναλλαγῶν τῆς Ἑλλάδας μέ τό Ἰσραήλ (2), προβλέπει τό ἄνοιγμα ἐκ μέρους τῆς Κοινότητας μιᾶς ἐτήσιας κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως 150 τόνων πολτοῦ (πούλπας) θερυκόκκων τῆς διακρίσεως ex 20.06 B II γ) 1 αα) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου καταγωγῆς Ἰσραήλ· ὅτι οἱ ἐφαρμοζόμενοι δασμοί ἐντός τῶν ὁρίων αὐτῆς τῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως εἶναι ἴσοι πρός τό 70 % τῶν πράγματι ἐφαρμοζόμενων δασμῶν ἔναντι τρίτων χωρῶν· ὅτι πρέπει νά ἀνοιχθεῖ συνεπῶς ἡ ἐν λόγω κοινοτική δασμολογική ποσόστωση γιά τό ἔτος 1983·

ὅτι πρέπει νά διασφαλισθεῖ, ἰδίως, ἡ ἴση καί συνεχής πρόσβαση ὅλων τῶν εἰσαγωγέων τῆς Κοινότητας στήν ποσόστωση αὐτή καί ἡ χωρίς διακοπή ἐφαρμογή τῶν συντελεστῶν τῶν προβλεπόμενων ἀπό αὐτή γιά ὅλες τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά Κράτη μέλη, μέχρις ἐξαντλήσεως τῆς ποσοστώσεως· ὅτι ἕνα σύστημα χρησιμοποιήσεως τῆς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως, βασιζόμενο σέ κατανομή μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν φαίνεται πώς ἀνταποκρίνεται στόν κοινοτικό χαρακτήρα αὐτῆς τῆς ποσοστώσεως, σύμφωνα μέ τίς πιό πάνω ὁρισθεῖσες ἀρχές· ὅτι αὐτή ἡ κατανομή γιά νά ἀντανακλᾶ κατά τόν καλύτερο δυνατό τρόπο τήν πραγματική ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, πρέπει νά γίνεται ἀνάλογα μέ τίς ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν, ὑπολογιζόμενες μέ βάση, ἀφενός, τά στατιστικά στοιχεῖα γιά τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων, προελεύσεως Ἰσραήλ, κατά τή διάρκεια μιᾶς ἀντιπροσωπευτικῆς περιόδου ἀναφορᾶς, καί ἀφετέρου, τίς οἰκονομικές προοπτικές γιά τή συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως·

ὅτι κατά τά τελευταῖα τρία ἔτη, γιά τά ὁποῖα ὑπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεῖα, οἱ ἀντίστοιχες εἰσαγωγές κάθε Κράτους μέλους ἀντιπροσωπεύουν σέ σχέση μέ τίς εἰσαγωγές στήν Κοινότητα τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Ἰσραήλ, τά παρακάτω ἑκατοστιαῖα ποσοστά:

Κράτη μέλη	1979	1980	1981
Μπενελούξ	—	—	—
Δανία	—	—	—
Γερμανία	—	—	—
Ἑλλάδα	—	—	—
Γαλλία	—	—	—
Ἰρλανδία	10	—	—
Ἰταλία	—	—	—
Ἡνωμένο Βασίλειο	90	100	—

ὅτι τά στοιχεῖα αὐτά δέν μπορεῖ νά θεωρηθοῦν ὡς ἀντιπροσωπευτικά γιά νά χρησιμεύουν ὡς βάση σέ κατανομή τῆς ποσότητας ποσοστώσεως μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν· ὅτι ἡ ἐκτίμηση τῶν εἰσαγωγῶν τῶν Κρατῶν μελῶν γιά τό ἔτος 1983 γίνεται δύσκολη λόγω τοῦ μή κανονικοῦ χαρακτήρα της κατά τή διάρκεια τῶν παρελθόντων ἐτῶν· ὅτι γιά νά κατανεμηθεῖ ἡ ποσόστητα ποσοστώσεως κατά δίκαιο τρόπο, τά ἑκατοστιαῖα ποσοστά τῆς ἀρχικῆς συμμετοχῆς σ' αὐτή τήν ποσότητα εἶναι δυνατό νά καθορισθοῦν κατά προσέγγιση ὡς ἀκολούθως:

Μπενελούξ	12
Δανία	5
Γερμανία	28
Ἑλλάδα	1
Γαλλία	7
Ἰρλανδία	6
Ἰταλία	6
Ἡνωμένο Βασίλειο	36

ὅτι, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἐξέλιξη τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά διάφορα Κράτη μέλη, πρέπει νά διαιρεθεῖ σέ δυό τμήματα τό σύνολο τῆς ποσοστώσεως, κατανέμοντας τό πρῶτο τμῆμα μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, καί συγκροτώντας τό δεύτερο τμῆμα ὡς ἀπόθεμα προοριζόμενο νά καλύψει τίς μετέπειτα ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἐξάντλησαν τό ἀρχικό τους μερίδιο· ὅτι γιά νά δοθεῖ στούς εἰσαγωγεῖς κάθε Κράτους μέλους μιά κάποια ἀσφάλεια, ἐνδείκνυται νά ὁρισθεῖ τό πρῶτο τμῆμα τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως σ' ἐπίπεδο πού, στή συγκεκριμένη περίπτωση, θά μποροῦσε νά τοποθετηθεῖ στά 50 % τῆς ποσότητας τῆς ποσοστώσεως·

ὅτι τά ἀρχικά μερίδια τῶν Κρατῶν μελῶν πιθανό νά ἐξαντληθοῦν σχετικά γρήγορα· ὅτι γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη αὐτό τό γεγονός καί νά ἀποφευχθεῖ κάθε διακοπή, θά πρέπει κάθε Κράτος μέλος πού χρησιμοποίησε σχεδόν στό σύνολό τού τό ἀρχικό μερίδιο τού νά προβαίνει στήν ἀνάληψη ἑνός συμπληρωματικοῦ μεριδίου ἀπό τό

(1) ΕΕ ἀριθ. L 136 τῆς 28. 5. 1975, σ. 3.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 70 τῆς 16. 3. 1981, σ. 1.

ἀπόθεμα· ὅτι αὐτή ἡ ἀνάληψη θά πρέπει νά γίνεται ἀπό κάθε Κράτος μέλος ὅταν καθένα ἀπό τά συμπληρωματικά μερίδιά του ἔχει χρησιμοποιηθεῖ σχεδόν στό σύνολό του καί μάλιστα ὅσες φορές τό ἐπιτρέπει τό ἀπόθεμα· ὅτι τά ἀρχικά καί τά συμπληρωματικά μερίδια πρέπει νά ἰσχύουν μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου ποσοστώσεως· ὅτι αὐτός ὁ τρόπος διαχειρίσεως ἀπαιτεῖ στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία πρέπει, ἰδίως, νά παρακολουθεῖ τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῆς ποσότητας τῆς ποσοστώσεως καί νά πληροφορεῖ σχετικά τά Κράτη μέλη·

ὅτι, ἄν, σέ μιά συγκεκριμένη ἡμερομηνία τῆς περιόδου ποσοστώσεως, ὑπάρχει ἕνα σημαντικό ὑπόλοιπο τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου στό ἕνα ἤ τό ἄλλο Κράτος μέλος, εἶναι ἀπαραίτητο τό Κράτος μέλος αὐτό νά ἐπιστρέφει ἕνα σημαντικό ποσοστό στό ἀπόθεμα, ἔτσι ὥστε νά ἀποφεύγεται ἡ περίπτωση ὅπου ἕνα μέρος τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως μένει ἀχρησιμοποίητο σ' ἕνα Κράτος μέλος ἐνῶ θά μποροῦσε νά χρησιμοποιηθεῖ σέ ἄλλα·

ὅτι, δεδομένου ὅτι τό Βασίλειο τοῦ Βελγίου, τό Βασίλειο τῶν Κάτω Χωρῶν καί τό Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου, ἔχουν συνενωθεῖ καί ἐκπροσωποῦνται ἀπό τήν οἰκονομική ἕνωση Μπενελούξ, κάθε ἐργασία σχετική μέ τή διαχείριση τῶν μεριδίων πού ἔχουν χορηγηθεῖ σ' αὐτή τήν οἰκονομική ἕνωση μπορεῖ νά διεξάγεται ἀπό ἕνα τῶν μελῶν της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983 ἀνοίγεται στήν Κοινότητα κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 150 τόνων γιά τόν πολτό (πούλπα) θερυκόκκων τῆς διακρίσεως ex 20.06 B II γ) 1 αα) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Ἰσραήλ.

2. Ἐντός τῶν ὁρίων αὐτῆς τῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως ὁ ἐφαρμοζόμενος σέ αὐτά τά προϊόντα δασμός τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἀναστέλλεται στό 11,9 %.

Ἐντός τῶν ὁρίων αὐτῆς τῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως, ἡ Ἑλλάδα ἐφαρμόζει δασμούς ὑπολογιζόμενους σύμφωνα μέ τίς σχετικές διατάξεις τῆς πράξεως προσχωρήσεως τοῦ 1979 καί τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 637/81.

Ἄρθρο 2

1. Ἕνα πρῶτο τμῆμα 75 τόνων τῆς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 κατανέμεται μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν· τά μερίδια πού, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 5, ἰσχύουν μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983, ἀνέρχονται στίς ἀκόλουθες ποσότητες.

	(σέ τόνους)
Μπενελούξ	9
Δανία	3
Γερμανία	21
Ἑλλάδα	1
Γαλλία	5
Ἰρλανδία	4
Ἰταλία	4
Ἡνωμένο Βασίλειο	28

2. Τό δεύτερο τμῆμα τῆς ποσοστώσεως, ἀνερχόμενο σέ ποσότητα 75 τόνων, συνιστᾶ τά ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 3

1. Ἄν τό ἀρχικό μερίδιο Κράτους μέλους, ὅπως ἔχει ὁρισθεῖ στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1, ἤ τό ἴδιο μερίδιο ἐλαττωμένο κατά τό τμῆμα πού ἐπιστράφηκε στό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5, ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρις 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει ἀμελλητί, μέ κοινοποίηση στήν Ἐπιτροπή, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός δεύτερου μεριδίου ἴσου μέ 15 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλοποιημένου στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

2. Ἄν, μετά τήν ἐξάντληση τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, τό δεύτερο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος χρησιμοποιηθεῖ μέχρις 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός τρίτου μεριδίου ἴσου μέ 7,5 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλοποιημένου στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

3. Ἄν μετά τήν ἐξάντληση τοῦ δεύτερου μεριδίου, τό τρίτο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη ἑνός τέταρτου μεριδίου ἴσου μέ τό τρίτο.

Ἡ διαδικασία αὐτή ἐφαρμόζεται μέχρις ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση τῶν παραγράφων 1, 2 καί 3, τά Κράτη μέλη μποροῦν νά προβοῦν στήν ἀνάληψη μεριδίων κατώτερων ἀπό τά ὁρισθέντα στίς παραγράφους αὐτές, ἄν εὔλογα κρίνεται ὅτι αὐτά κινδυνεύουν νά μήν ἐξαντληθοῦν. Πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή γιά τούς λόγους πού τά ὤθησαν στήν ἐφαρμογή τῆς παρούσας παραγράφου.

Ἄρθρο 4

Τά συμπληρωματικά μερίδια πού ἔχουν ἀναληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3 ἰσχύουν μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη μέλη ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1983, τό ἀχρησιμοποίητο τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού, στίς 15 Σεπτεμβρίου 1983, ὑπερβαίνει τό 20 % τῆς ἀρχικῆς ποσότητας. Μπο-

ροῦν νά ἐπιστρέψουν μιά ποσότητα πιό σημαντική, ἄν εὔλογα ἐκτιμᾶται ὅτι ἡ ποσότητα αὐτή κινδυνεύει νά μή χρησιμοποιηθεῖ.

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν 'Επιτροπή, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η 'Οκτωβρίου 1983 τό σύνολο τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού πραγματοποιήθηκαν μέχρι καί τίς 15 Σεπτεμβρίου 1983 καί καταλογίσθηκαν στήν κοινοτική ποσόστωση, καθώς καί, ἐνδεχόμενα, τό τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου, πού ἐπέστρεψαν στό ἀπόθεμα.

"Αρθρο 6

'Η 'Επιτροπή τηρεῖ λογαριασμό τῶν μεριδίων πού ἀναλαμβάνονται ἀπό τά Κράτη μέλη, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3 πληροφορεῖ καθένα ἀπό αὐτά, μόλις λάβει τίς κοινοποιήσεις, γιά τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

Πληροφορεῖ τά Κράτη μέλη, τό ἀργότερο μέχρι τίς 5 'Οκτωβρίου 1983 γιά τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος μετά τίς ἐπιστροφές πού πραγματοποιήθηκαν κατ' ἐφαρμογή τού ἄρθρου 5.

Μεριμνᾶ ὥστε ἡ ἀνάληψη πού ἐξαντλεῖ τό ἀπόθεμα νά περιορίζεται μέχρι τό διαθέσιμο ὑπόλοιπο καί, γιά τό σκοπό αὐτό, κάνει γνωστό τό ὕψος τοῦ ὑπολοίπου αὐτοῦ στό Κράτος μέλος πού προβαίνει στήν τελευταία αὐτή ἀνάληψη.

"Αρθρο 7

1. Τά Κράτη μέλη θεσπιζουν κάθε ἀναγκαία διάταξη ὥστε τό ἄνοιγμα τῶν συμπληρωματικῶν μεριδίων πού ἀνέλαβαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3, νά ἐπιτρέπει τόν χωρίς διακοπή καταλογισμό τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως στό συνολικό τους μερίδιο.

2. Τά Κράτη μέλη ἐγγυῶνται στούς εἰσαγωγεῖς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, πού εἶναι ἐγκατεστημένοι στήν ἐπικράτειά τους, τήν ἐλεύθερη πρόσβαση στά μερίδια πού τούς ἔχουν χορηγηθεῖ.

3. Τά Κράτη μέλη προβαίνουν στόν καταλογισμό τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά μερίδιά τους στό βαθμό πού τά προϊόντα αὐτά παρουσιάζονται στό τελωνεῖο καλυπτόμενα ἀπό δηλώσεις ἐλεύθερης κυκλοφορίας.

4. 'Ο βαθμός ἐξαντλήσεως τῶν μεριδίων τῶν Κρατῶν μελῶν διαπιστώνεται μέ βάση τίς εἰσαγωγές πού καταλογίσθηκαν σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 3.

"Αρθρο 8

Κά Κράτη μέλη πληροφοροῦν τήν 'Επιτροπή, μετά ἀπό αἴτησή της, γιά τίς εἰσαγωγές πού καταλόγισαν πράγματι στά μερίδιά τους.

"Αρθρο 9

Τά Κράτη μέλη καί ἡ 'Επιτροπή συνεργάζονται στενά γιά τήν τήρηση τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

"Αρθρο 10

'Ο παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η 'Ιανουαρίου 1983.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Νοεμβρίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

'Ο Πρόεδρος

H. CHRISTOPHERSEN